А. И. Дунев,
доцент кафедры русского языка
В. Д. Черняк,
заведующая кафедрой русского языка

АББРЕВИАТУРЫ ВЧЕРА И СЕГОДНЯ

Закон речевой экономии — один из главных законов развития языка. Говорящий и пишущий человек всегда стремится сэкономить свои усилия, что в полной мере воплощается в сложносокращенных словах — аббревиатурах. Аббревиатура — дитя
XX века. Как пишет Т. Толстая, «зуд наименования и переименования охватил народы и их вождей. На заре коммунизма <…> предпочтение отдавалось цифрам, *аббревиатурам* и фамилиям начальства».

Отношение носителей языка к аббревиатурам всегда было неоднозначным.
К. И. Чуковский описывает реакцию на появление новых сокращенных слов в начале XX века: «Против бездушного склеивания разнокалиберных слов, производимого всевозможными завами, советские люди протестовали по-своему — не только в газетно-журнальных статьях, но и в устных пародиях, причем пародистами нарочно подбирались такие слова, чтобы при их сокращении непременно получалась нелепость. Когда в начале революции возник Третий Петроградский университет, студенты, смеясь, говорили, что сокращенно его следует называть *Трепетун*. Биржевую бараочную больницу прозвали *Би-Ба-Бо*».

Слово «аббревиатура» давно вышло за пределы научной сферы и встречается в текстах разных стилей и жанров. Знание и понимание аббревиатур, умение правильно употреблять их в речи — показатель высокого уровня речевой культуры человека. Термин *аббревиатура* восходит к латинскому *abbrevio — сокращаю* и итальянскому *abbreviatura — сокращение*. Аббревиатуры в распространенном, обиходном употреблении — слова, образованные из слогов, начальных звуков слов или названий их начальных букв (напр., *геофак* — географический факультет, *вуз* — высшее учебное заведение; *ЧП* — чрезвычайное происшествие; *ГЭС* — гидроэлектростанция; *БДТ* — Большой драматический театр; *ОМОН* — отряд милиции особого назначения; *РГНФ* — Российский гуманитарный научный фонд; *ПМЖ* — постоянное место жительства; *БОМЖ* — без определенного места жительства; *МКАД* — Московская кольцевая автомобильная дорога).

Аббревиатуры делятся на инициальные (*ЕГ, ФПК, СПС*), слоговые (*генсек, госплан*), инициально-слоговые (*ЗакС*), состоящие из сочетания начальной части слова с целым словом (*сберкасса, госстандарт*). Наиболее распространены инициальные аббревиатуры, среди которых выделяются звуковые (*СНО* — студенческое научное общество; *КУГИ* — комитет управления государственным имуществом), буквенные (*ДТП* [дэ-тэ-пэ] — дорожно-транспортное происшествие; *КВН* [ка-вэ-эн] — клуб веселых и находчивых), буквенно-звуковые — (*ГИБДД* [ги-бэ-дэ-дэ**] —** *государст-*

венная инспекция безопасности дорожного движения).

Удачные аббревиатуры не только сокращают сложное наименование, экономя время произнесения и место для записи, но и обогащают язык новыми словами, более ёмко и кратко называющими предмет (*вуз, ОВИР, РОЭ, УЗИ*). Слова-аббревиатуры могут становиться настолько самостоятельными, что их расшифровка забывается (*загс — запись актов гражданского состояния*, так называют учреждение, в котором происходит регистрация браков; *лавсан — лаборатория высокомолекулярных соединений Академии наук СССР*, такое наименование получили вид синтетического волокна и ткань из него).

Аббревиатуры могут быть заимствованы из других языков. Они некоторое время, как правило, сохраняют написание латиницей, а потом наиболее актуальные слова адаптируются русским языком. За последнее десятилетие стали активно использоваться такие слова, как *CD* — compact disk; *VIP* — very important person; *SMS* — short message service; *PR* — public relations. При присоединении к иноязычной аббревиатуре русского слова нередко наблюдается смысловая избыточность: *VIP-персона; CD-диск; SMS-сообщение*.

Заимствованные аббревиатуры на начальном этапе своего бытования в языке требуют обязательного объяснения, комментария. Приведем показательный пример интерпретации недавно вошедшего в обиход заимствованного слова «*спа*», или «*SPA*»: «Согласно одному из вариантов происхождения слова "*спа*", оно возникло от названия городка Спа в Бельгии, известного своими термальными источниками со времен Римской империи. Особенно ярыми приверженцами этой версии являются жители самого городка — считается, что он был настолько знаменит целебными водами, что его название вошло едва ли не во все европейские языки. Согласно другой версии, это аббревиатура латинских фраз *sanus per aquam, solus per aquas, sanitas per aquas*, в переводе означающих "оздоровление посредством воды" или "здоровье через воду" (Следопыт. 2006. № 3)».

Аббревиатуры гармонично вписываются в тексты официально-делового стиля, так как при делопроизводстве неизбежны случаи многократного повторения составных названий. Однако в официально-деловых документах рекомендуется использовать только общепринятые аббревиатуры. Использование сокращений, принятых только в узком профессиональном кругу, требует обязательной расшифровки. В случае использования нестандартного сокращения в начале текста следует давать расшифровку аббревиатуры, например: *Приоритетный национальный проект* (*далее — ПНП*).

Многие аббревиатуры являются яркой приметой канцелярита. Сокращая наименования предприятий, учреждений и их подразделений, документов, справочников и т. п., составители официальных документов, пренебрегая требованиями благозвучия, нередко используют «слова-монстры». Приведем некоторые примеры из «Словаря сокращений современного русского языка» Г. Н. Скляревской (М., 2004): МУСР — Международный университет семьи и ребенка (им. Р. Валленберга); ГАВС — Гуманитарная академия Вооруженных сил; МОПС — Международная организация потребительских союзов; ЦДУБ — Центральное духовное управление буддистов; РАГС — Российская академия государственной службы; ММКВЯ — Московская международная книжная выставка-ярмарка; ОГО — обязательная гражданская ответственность.

Подобные аббревиатуры часто становятся предметом иронических наблюдений публицистов: «Наша аббревиатура была и остается самой неразгаданной тайной. Странная

привычка приводить нашу речь к знаменателю сокращения вкупе с культурной революцией дала непревзойденные образцы официозной тупости. <…> Питательный бульон чиновничьей исполнительности породил непревзойденные образцы <…>: НВНИИГГ (Нижне-Волжский Научно-Исследовательский Институт Геологии и Геофизики), ГУСКА (Главное Управление Связи Красной Армии), НОЖ (Новое Общество Живописцев), ОЛЯ (Отделение Литературы и Языка АН). <…> Перестройка обогатила нашу речь новыми государственно-речевыми фишками типа ГАЗПРОМ и МММ, появились такие динозавры, как ЦОС ФСБ РФ (Центр Общественных Связей Федеральной Службы Безопасности Российской Федерации). Воссияло сокращение ХХС (Храм Христа Спасителя), у всех на устах оказались АБП и БМВ, ВВЖ и МузОБОЗ.

P. S. В районе Кузьминок, когда вез в редакцию материал, меня обогнала красная пожарная машина, на которой была выведена гордая надпись: “Штаб УГПС ГУВД ЮВАД г. Москва”» (А. Щуплов. Литературная газета. 13.05.2002).

К сожалению, и в документах, создаваемых в различных подразделениях нашего университета, встречаются уродливые новообразования, например: *ИПиПКРО* — институт переподготовки и повышения квалификации работников образования; *РУМИЦ ППФ* — ресурсный учебно-методический информационный центр психолого-педагогического факультета; *НПЦРВД* — научно-практический центр развития воспитательной деятельности; *УЛИЛиП* — учебная лаборатория инженерной лингвистики и перевода; *УБУиФК* — управление бухгалтерского учета и финансового контроля; *УКиСР* — управление кадров и социальной работы; УИ — управление информатизации. Этот ряд легко может быть продолжен.

Следует помнить, что подобные сокращения, понятные лишь посвященным, требуют от читателя большого напряжения; их неблагозвучие часто создает комический эффект и лишает само словосочетание значимости. Неудобными для произношения являются аббревиатуры, в которых рядом оказываются несколько гласных или несколько согласных. Необходимо избегать нежелательной омонимии — совпадения как с другими аббревиатурами, так и с самостоятельными словами (если это не намеренное совпадение). Намеренное же создание неудачных аббревиатур нередко используется в целях языковой игры в современной публицистике и в художественной литературе. Например, новый роман популярного писателя Алексея Иванова назван таинственно: «Блуда и МУДО». Если первое слово непосредственно соотносится со словом «блуд», то второе является неудачной аббревиатурой, принятой в чиновничьем жаргоне: МУДО — Муниципальное учреждение дополнительного образования. Сочетание двух слов, вынесенных в заглавие, вполне соответствует быту и нравам сатирически представленного Ивановым маленького городка Ковязина.

Приведем еще два выразительных примера.

Увы, ПБОЮЛ (предприниматель без образования юридического лица) Фандорин был существенно беднее своей жены, и несравнимо беднее собственной секретарши (Б. Акунин. Ф. М.).

В поликлинике не мог сообразить, к кому пойти: к терапевту, кардиологу или невропатологу? … Часа два сидел в очереди. Смотрел на объявление: «Участники ВОВ — в первую очередь, ИОВ — вне очереди», думал, чем первая очередь отличается от вне очереди. А еще Иов — библейский персонаж (А. Слаповский. Адаптатор).

Употребление аббревиатур как в устной, так и в письменной речи нередко вызывает трудности (правильное произношение, определение рода, возможность или невозмож-

ность изменения по падежам, числам, согласование и др.).

Какие же вопросы могут возникнуть при восприятии или использовании аббревиатур (воспользуемся материалами из «Словаря сокращений современного русского языка» Г. Н. Скляревской)?

– Что такое НЦДСО, РХТУ, РФЯЦ, ЦГАНТИ, АКМДУМ?

– Как произнести МО РФ, ООКР, РУФО, РФБ, РФИВА, ФФФИ?

– Какого рода ГИБДД, ОИЯИ, ЕАМО, ДОК, ДОЛ, СТВ, СТД?

– *ГИБДД провела* или *провело регистрацию транспортных средств*?

– Как правильно сказать: *командова-ние ОМОН* или *ОМОНа*? *Материалы МАПРЯЛ* или *МАПРЯЛа*?

– Что еще может обозначать аббревиатура СПС, кроме Союза правых сил?

Трудности при восприятии аббревиатур могут быть связаны с тем, что нередко одна и та же аббревиатура используется для обозначения нескольких разных объектов: *ВТК* — Валютно-тарифный комитет; воспитательная трудовая колония; временный творческий коллектив; временный трудовой коллектив; Высший технический комитет; *ПТО* — периодический технический осмотр; почтово-телеграфное отделение; производственно-территориальное объединение; производственно-техническое объединение; противотанковая оборона; пункт технического обслуживания; СМУ — система местного самоуправления; сложные метеорологические условия; совет молодых ученых; специализированное монтажное управление; строительно-монтаж-ное управление; средства массового уничтожения.

Остановимся на некоторых правилах употребления аббревиатур.

1. В инициальных аббревиатурах обычно все буквы пишутся прописными (*ФСБ, СНГ, ИНН*). Некоторые слова имеют варианты написания: *НЭП* и *нэп; ЗАГС* и *загс*. Исключениями являются слова *вуз* (нередко встречающееся написание этого слова прописными является ошибочным!), *втуз, дот, дзот.*

2. В аббревиатурах смешанного типа первая буква каждой части прописная (*БелАЗ* — Белорусский автозавод; *ЗакС* — Законодательное собрание). Это правило имеет большое количество отступлений (*СИЗО* — следственный изолятор; *ГОСТ* — государственный общероссийский стандарт).

3. Для написания окончания в склоняемых аббревиатурах используются строчные буквы (*работать в МИДе; подойти к МХАТу*).

4. Существительные и прилагательные, образованные от аббревиатур, пишутся строчными (*кавээнщик, ооновский, омоновец*).

5. Союзы и предлоги, входящие в аббревиатуру, пишутся строчными (*КЗоТ — кодекс законов о труде; «АиФ» — газета «Аргументы и Факты»; ЦПКиО — Центральный парк культуры и отдыха*).

При использовании буквенных аббревиатур следует произносить название букв в соответствии с нормативным произношением букв алфавита: буква *Л* произносится как [эл], а *Н* как [эн]. Например, *неопознанный летающий объект — НЛО* [*эн-эл-о*], не [*эн-лэ-о*]; *индивидуальный налоговый номер — ИНН* [*и-эн-эн*], не [*и-нэ-эн*]; *факультет повышения квалификации — ФПК* [*эфпэка*], не [*фэпэка*]. В некоторых буквенных аббревиатурах произношение отдельных букв не совпадает с общепринятым, например, буква «Ф» [*эф*] в аббревиатуре *ФБР* произносится как [*фэ*] — [*фэ-бэ-эр*]. Есть слова, имеющие варианты произношения: *ФСБ — [эф-эс-бэ*] и допустимо *[фэ-эс-бэ]*.

Трудности при употреблении аббревиатур представляют определение рода и согласование прилагательных и глагольных форм с сокращенным словом. Остановимся на некоторых правилах.

1. У склоняемых аббревиатур (*МИД, втуз, бомж*) род определяется по грамматическому признаку,

то есть по окончанию (*вуз* изменяется так же, как *стол*, в родительном падеже имеет окончание *-а*, следовательно, *вуз* — существительное мужского рода).

2. Несклоняемые буквенные аббревиатуры, образованные из одних инициалов сокращенных слов и читаемые по назва-ниям букв (*ЖЭК, МЧС, ЕТС, ТАСС*), имеют род стержневого слова из словосочетания: *ООН* (Организация Объединенных Наций) *постановила; БАН* (Библиотека Академии наук) *закрыта; НТО* (научно-технический отдел) *разработал; МИНОБРНАУКИ* (Министерство образования и науки) *одобрило эксперимент.*

3. У заимствованных аббревиатур род определяется по внешней форме: *НАТО, ЮНЕСКО* — существительные среднего рода, *ФИАТ* — мужского (ит. *Fabrika italiana (di) automobile (di) Torino*).

Инициальные аббревиатуры делятся
на склоняемые (изменяемые по падежам) и несклоняемые. Склонение некоторых
сокращенных слов зависит от сферы употребления: присоединение окончания возможно в разговорной речи (*справка из ГИОПа* — Государственной инспекции по охране памятников истории и культуры*; соответствовать ГОСТу* — государственному стандарту*; два МРОТа* — минимальных размера оплаты труда) и нежелательно в официальной (*распоряжение ГИОП; работа выполнена в соответствии с ГОСТ; размер выплаты определяется установленным МРОТ*).

Аббревиатуры нередко встречаются в научных текстах. Они позволяют сократить часто повторяющиеся сочетания слов терминологического характера. Однако следует иметь в виду, что аббревиатуры значительно усложняют восприятие научного текста, а сочетание в нем разных аббревиатур может превратить чтение и осмысление сложных проблем в работу по дешифровке. Кроме того, обилие аббревиатур разрушает эстетические качества текста.

Наряду с аббревиатурами в научных и официально-деловых текстах используются так называемые *усечения* — традиционно употребляемые и общеизвестные фрагменты слов, заменяющие целое слово: *в.* (век), *г.* (год), *и т. д.* (так далее), *т. о.* (таким образом), *табл.* (таблица), *напр.* (например), *гл.* (глава), *к. ф. н.* (кандидат филологических наук), *д. ф.-м. н.* (доктор физико-математических наук), *чл.-кор.* (член-корреспондент). Ряд сокращений принято писать через косую черту: *в/с* (высший сорт), *б/у* (бывший в употреблении), *в/ч* (войсковая часть), *п/я* (почтовый ящик), *п/у* (под управлением). При использовании усечений необходимо строго придерживаться принятой нормативной формы сокращений.

В заключение еще раз повторим: аббревиатуры при уместном и правильном их использовании позволяют оптимизировать речевое общение, сокращая усилия говорящего или пишущего. В то же время неумеренное и непродуманное использование аббревиатур может обнаружить
отсутствие языкового вкуса, вызвать нежелательную реакцию читателя или слушателя.